



REVERSO 翻转系列主题体验

入驻悉尼市中心

以一场沉浸之旅回顾

工艺、创新和设计的九十年变迁

关键点:

- 以四大篇章讲述 Reverso 翻转系列腕表的传奇故事
- 积家通过“名家造艺”（Made of Makers）艺术合作项目，特邀艺术家康利妍（Yiyun Kang）打造大型艺术装置
- 发布三款全新积家 Reverso 翻转系列時計

今年五月，积家邀请公众前往在悉尼市中心举办的沉浸式体验，探索 Reverso 翻转系列腕表的传奇故事。公众可通过 Reverso 翻转系列主题，跨越九十年的文化和社会变迁，沉浸式探索制表工艺和设计世界，了解这款专为激烈的马球比赛设计的腕表，是如何一跃成为最具辨识度的经典表款之一。Reverso 翻转系列主题体验将于 2021 年 5 月 10 日至 19 日期间于悉尼中心商业区（CBD）的马丁广场（Martin Place）呈现。

Reverso 翻转系列主题：精彩回顾和全新发布

“Reverso 翻转系列主题”带领公众踏上奇妙旅程，探索这款传奇腕表背后的历史、工艺、创新和设计，翻开四大篇章——经典传奇（Story of an Icon）、风格设计（Story of Style & Design）、创新历程（A Story of Innovation）和珍稀工艺（Story of Craftsmanship）。店内精选 Reverso 翻转系列的标志性表款陈列展出，其中包含珍稀的典藏時計，以及现代高级珠宝和微绘表款等当前系列的精粹之作，乃至首款四表盘腕表——Reverso Hybris Mechanica Calibre 185 ‘Quadriptyque’超卓复杂功能系列 185 型机芯（四面）翻转腕表。

除展品外，限时精品店还将举办珍珠纹装饰艺术现场展示活动，邀请公众深入了解这一罕见制表工艺。



在悉尼 Reverso 翻转系列主题限时精品店开办期间，积家决定于此面向全球发布三款全新限量版 Reverso 翻转系列腕表，彰显积家珍稀工艺工作坊（Métiers Rares™ atelier）掌握的珐琅、金箔彩绘和宝石镶嵌工艺。

“名家造艺”：携手多媒体艺术家康利妍（Yiyun Kang）

积家通过“名家造艺”（Made of Makers）主题，特邀韩国艺术家康利妍（Yiyun Kang）打造多媒体装置作品“起源”（Origin），为 Reverso 翻转系列主题探索之旅拉开序幕。这一主题汇集积家与高级制表领域外的艺术家、设计师及工艺大师展开的一系列合作，旨在丰富制表、工艺与艺术之间的对话。如今，合作已拓展至视觉艺术、美食和音乐领域。“起源”（Origin）呈现于公共空间的大型三维屏幕上，致敬无处不在的“黄金比例”。

1931 Café 和精品店：一场全方位的体验

来宾在沉浸式探索装饰艺术之余，还可前往 1931 Café 小憩，享用精美茶点，或是步行两分钟，前往位于 84 King Street 的积家精品店。

开放时间和入场方式：

Reverso 翻转系列主题限时精品店将于 2024 年 5 月 10 至 19 日入驻位于悉尼中心商业区的马丁广场，每天上午 9 点至晚上 7 点（周日开放至下午 5 点）面向公众免费开放。可提供导览参观服务，时长约为 20 分钟。

观众可在 <https://online-booking.jaeger-lecoultre.com/atelier/94> 网上报名，或现场报名入场（无需预约）。

关于 REVERSO 翻转系列腕表

1931 年，积家推出注定成为二十世纪典范之作的一款時計：Reverso 翻转系列腕表。这款腕表专为激烈的马球比赛设计，凭借流畅的装饰艺术风格线条与别具一格的可翻转表壳，成为腕表史上最具辨识度的表款之一。90 年来，Reverso 翻转系列腕表在保留自身特色的同时，不断推陈出新，曾搭载超过 50 款不同机芯，而空白金属翻转表背也成为挥洒创意的画布，曾以珐琅工艺、镌刻或宝石镶嵌加以装饰。如今，在 Reverso 翻转系列腕表问世九十周年后，这一传奇杰作将继续成为激发其灵动创意的现代精神的缩影。



关于康利妍 (Yiyun Kang)

康利妍 (Yiyun Kang) 是当今国际艺坛中最活跃且享誉盛名的韩国数字媒体艺术家之一，以通过移动影像和声音重塑空间的沉浸式视听装置作品而闻名。

康利妍 (Yiyun Kang) 毕业于韩国首尔大学，获绘画专业美术学士学位。随后，她进入美国加州大学洛杉矶分校 (UCLA) 继续深造，并在伦敦皇家艺术学院获得博士学位，成为该学院客座讲师。除了从事艺术实践外，她目前还在韩国科学技术院 (Korea Advanced Institute of Science & Technology) 的工程学院担任助理教授，以及体验设计实验室主任，通过多元化研究和实践，追求艺术、设计、技术与科学的融合。

康利妍 (Yiyun Kang) 的作品曾在欧洲、亚洲和美国展出，她也曾参加威尼斯建筑双年展 (Venice Architecture Biennale) 和深圳新媒体艺术节 (Shenzhen New Media Art Festival) 等国际盛会。2015 至 2016 年间，她参加了 (伦敦) 维多利亚与艾尔伯特博物馆 (Victoria and Albert Museum) 的驻馆计划，她创作的场域特定艺术作品被该博物馆收入永久典藏。

作为一位学术研究员，康利妍 (Yiyun Kang) 的研究著作探讨了数字投影移动影像艺术作品的新特征，并由麻省理工学院出版社和牛津大学出版社出版。她经常受邀在国际会议上发言，并在艺术、设计和科技领域的前沿机构和公司企业发表演讲。

Jaeger-LeCoultre 积家：制表师中的制表大师

自 1833 年创立以来，积家怀揣对创造和创新的无限热忱，从汝拉山脉清幽静谧的自然环境中汲取灵感，凭借多项精密复杂功能和精准非凡的机械杰作而闻名遐迩。积家秉承生生不息的创新精神，研发出 1400 多种机芯，获得超过 430 项专利，成为“制表师中的制表大师”。经过 190 年的专业传承与积淀，大工坊的制表师们精心设计、制造、润饰和装饰先进而精准的机械装置，融汇制表热情与数百年的专业技艺，连接过去与未来，隽永经典而始终与时俱进。积家大工坊将 180 种制表工艺汇聚于同一屋檐下，打造出众多兼具美学魅力、技术创新与低调精妙之艺的高级制表杰作。

jaeger-lecoultre.com